

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (FIG. 1)

Svitare le viti di chiusura **A**
 Togliere il coperchio **B**
 Svitare la vite **C** della piastrina serracavo **D**
 Sguainare e spellare il cavo da collegare come da misure indicate
 Collegare l'alimentazione ai morsetti **L**, **N** e \oplus della scheda elettronica
 Collegare il cavo lampada ai morsetti contrassegnati **N**, ∞ e \oplus della scheda elettronica
 Assemblare la piastrina serracavo **D** utilizzando la vite **C** (N.B.: orientare la piastrina serracavo **D** come indicato in relazione al tipo di cavo, piatto o tondo, da collegare).
 Assemblare il coperchio **B**, avvitando le viti **A**

ISTRUZIONI D'USO

Accensione e spegnimento: mediante Interruttore **E**
 All'accensione il dimmer raggiunge il valore ultimo memorizzato.
 Regolazione Min. - Max.: mediante potenziometro (Slider) **F**
 Memorizzazione dell'ultima regolazione effettuata.
 Mantiene memoria ultimo dimming anche in caso di spegnimento da presa comandata.

IMPOSTAZIONE MINIMO

Muovere lo slider dal valore minimo al valore massimo e viceversa 5 volte
 Ogni escursione completa dello slider dal minimo al massimo e viceversa deve essere compiuta in circa 1 secondo
 Una volta entrati in questa funzione:
 - la lampada si accende alla massima luminosità per circa 2 secondi
 - ogni 2 secondi la luminosità minima viene modificata in modo sequenziale su 6 valori predefiniti
 - per confermare la scelta, muovere lo slider in corrispondenza del minimo selezionato

MONTAGEANLEITUNG (FIG. 1)

Die Gehäuseschrauben entfernen.
 Den Deckel **B** und den Druckknopf **C** abnehmen. Die Schrauben der Zugenlastung **D** abschrauben.
 Das Kabel (gemäß Zeichnung oben) abisolieren und an die Klemmen primärseitig **L**, **N** und \oplus der Platine anschließen.
 Das Lampenkabel an die gekennzeichneten Klemmen **N**, ∞ und \oplus der Platine sekundär anschließen.
 Den Zugenlaster **D** zusammenbauen indem man die Schrauben **C** verwendet. (Bitte beachten sie die Zugenlastung **D** gemäß der Kabelart anzuschließen, je nach Flach- oder Rundkabel, ausrichten). Den Deckel **B**, zusammenbauen, indem man die Schrauben **A** anzieht.
GEBRAUCHSANWEISUNG
 AN und AUS: durch Schalter **E**
 Beim Einschalten addiert der Dimmer den zuletzt gespeicherten Wert.
 Regulierung Min. - Max.: durch den Potentiometer **F**
 Der Dimmer besitzt eine Memory - Funktion und speichert die zuletzt benutzte Einstellung. Permanenter Helligkeitsspeicher, auch bei Abschaltung durch geschaltete Steckdose.

EINSTELLUNG MINIMALE HELLIGKEIT

Den Schieber 5 mal vom Minimalwert auf den Maximalwert schieben.
 Jeder Schiebevorgang von Minimum zum Maximum und zurück muss innerhalb einer Sekunde abgeschlossen sein.
 Damit gelangt man in folgende Funktion:
 - Die Lampe geht mit maximaler Helligkeit an für 2 Sekunden
 - alle 2 Sekunden wechselt die Mindesthelligkeit nacheinander zu 6 voreingestellten Werten
 - bei der gewünschten Mindesthelligkeit den Schieber kurz bewegen zum Bestätigen.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (FIG. 1)

Devissier les vis de fermeture **A**
 Oter le couvercle **B**
 Devissier le vis **C** du plot de serracable **D**
 Denuder le cable en respectant les cotes indiquées
 Relier le cable d'alimentation aux bornes **L**, **N** et \oplus de la carte électronique
 Relier le cable de la lampe aux plots identifiés par le symbol **N**, ∞ et \oplus de la carte électronique.
 Assembler le plot du serracable **D** à l'aide de la vis **C** (N.B.: orienter le plot du serracable **D** comme indiqué, en fonction du type de câble - plat ou rond - à connecter.)
 Assembler le couvercle **B**, en vissant les vis **A**

MODE DE EMPLOI

Marche et Arrêt: Par le Interrupteur **E**
 Pendant l'allumage de la lampe le dimmer ajoute la dernière valeur mémorisée.
 Ajustement Min. - Max.: Par le potentiomètre (Courseur) **F**
 Mise en mémoire des derniers réglages
 A chaque mise en route le sens de régulation s'inverse.
 Il tient en mémoire le dernier dimming, même en cas d'arrêt de la prise électrique contrôlée.

CONFIGURER LAMPUISANCE MINIMALE SOUHAITEE

Déplacer 5 fois le curseur de la puissance minimale vers la puissance maximale et vice versa (chaque déplacement du curseur de la puissance minimale vers la puissance maximale (ou inversement) doit être fait en 1 seconde environ).
 La lampe s'allume alors à sa luminosité maximale pendant environ 2 secondes.
 Puis Toutes les 2 secondes, la luminosité minimale va se modifier sur la base d'une séquence de 6 valeurs prédéfinies.
 Pour confirmer votre choix, déplacer le curseur quand la luminosité désirée apparait

ASSEMBLY INSTRUCTION (FIG. 1)

Unscrew the closing screws **A**
 Take out the cover **B**
 Unscrew the screw **C** of the cord anchorage **D**
 Strip the cable to be connected respecting the quotes indicated
 Connect supply cable to the terminals **L**, **N** and \oplus of the electronic card
 Connect lamp cable to the terminal identified by symbol **N**, ∞ and \oplus of the electronic card
 Mount cord anchorage **D** using the screw **C** (Beware: position cord anchorage **D** as showed, according to the type of cable, flat or round, to be connected).
 Mount cover **B**, screwing the screws **A**

USE INSTRUCTION

ON and OFF: through switch **E**
 At ON, the dimmer adds the last value stored.
 MIN. and MAX.: Through potentiometer (Slider) **F**
 Memorization of the latest setting made.
 It keeps the memory of last dimming, even in case of switching-off from a controlled electrical socket.

MINIMUM SET UP

Move the slider from minimum to maximum value and back 5times
 Each complete movement of the slider from the minimum to the maximum and viceversa must be made circa in 1 second.
 Once you have entered this function:
 - the lamp switches on at the maximum brightness for about 2 seconds
 - every 2 seconds the minimum brightness changes sequentially on 6 default values
 - to confirm the choice, move the slider in correspondence of the wished brightness.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (FIG. 1)

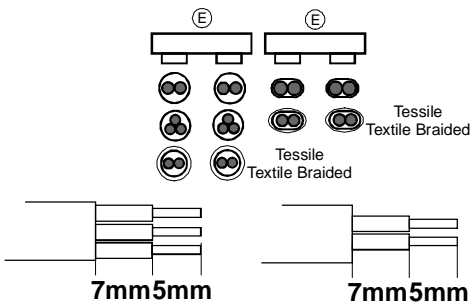
Desenrosca los tornillos de cierre **A**. Quite la tapa **B**
 Desenrosca los tornillos **C** de la planchita presacable **D**
 Desforrar y pelar el cable de conexión con respecto a las medidas indicadas.
 Conectar el cable de alimentación a los terminales **L**, **N** y \oplus de la tarjeta electrónica
 Conexionar el cable de la lámpara al terminal identificado con el símbolo **N**, ∞ y \oplus de la tarjeta electrónica
 Montar la planchita presacable **D** usando los tornillo **C** (Atención: la posición de la planchita presacable **D** de acuerdo con el tipo de cable: plano o redondo, debe ser conexonada).
 Montar la tapa **B**, rosando los tornillos **A**

INSTRUCCIONES DE USO

ON y OFF: por medio del conmutador **E**
 En el encendido el dimmer añade al valor último memorizado.
 Ajuste min-max: por medio del potenciómetro **F**
 Memorización de la última regulación efectuada.
 Cada vez que se enciende el sentido de la regulación se invierte.
 Mantiene la memoria del último dimming también en caso de apagamiento de la toma de corriente.

CONFIGURACIÓN MINIMA

Mueva el cursor del valor mínimo al máximo y viceversa 5 veces
 Cada movimiento completo del cursor desde el mínimo al máximo y viceversa debe ser realizado en aproximadamente 1 segundo.
 Una vez que haya accedido a esta función:
 - la lámpara se enciende con la intensidad máxima durante unos 2 segundos
 - cada 2 segundos la intensidad mínima cambia de forma secuencial en los 6 valores predefinidos
 - Para confirmar la elección, mueva el cursor seleccionando la intensidad deseada



IMBPM7 - Rev. A

LIGHTING INNOVATION

Via Caberardi 3, 24012 Val Brembilla (BG) Italy
www.arditi.com - phone +39 0345 52111

DIMMER ELETTRONICO / ELECTRONIC LIGHT DIMMER / ELEKTRONISCHER DIMMER
VARIATEUR ELECTRONIQUE / REGULADOR DE LUZ ELECTRONICO / ELEKTRONISCHE DIMMER

1012S - 1012S LFP

INC. 4W-250W @220-240V a.c.
 INC. 4W-170W @100-127V a.c.
 LED 2W-100W @100-240V a.c.
 100V-240V a.c. 50/60Hz 1E4

NON COLLEGARE MAI CARICHI SUPERIORI O DIVERSI DA QUELLI NOMINALI DICHIARATI
 NEVER CONNECT DIFFERENT OR HIGHER LOADS THAN THE NOMINAL ONES DECLARED
 NIEMALS ANDERE ODER HÖHERE LASTEN ALS ANGEGEBEN ANSCHLIESSEN
 NO CONECTAR NUNCA CARGAS SUPERIORES O DIFERENTES A LAS NOMINALES DECLARADAS
 NE CONNECTEZ JAMAIS DE CHARGES SUPÉRIEURES OU DIFFÉRENTES PAR RAPPORT AUX NOMINAUX DECLARÉS
 SLUIT NOOT EEN ANDERE OF HOGERE BELASTING AAN DAN DE AANGEGUIDE NOMINALE WAARDEN

Grado di protezione IP: 20
 Indice di resistenza alle correnti superficiali: PTI175V
 Livello prova del filo incandescente: 1 (650°C)
 N° di cicli di manovra: 10000
 Tipo di Interruzione: Elettronica
 Grado di protezione contro le scosse elettriche: Classe I - II
 Tensione nominale di tenuta all'impulso: 2.5KV
 Protection Degree IP: 20
 Resistance index to surface current: PTI175V
 Glow wire test level: 1 (650°C)
 No. of cycles: 10000
 Type of disconnection: Electronic
 Degree of protection against electric shock: Class I - II
 Rated impulse withstand voltage: 2.5KV
 Schutzgrad IP: 20
 Vergleichszahl der Kriechwegbildung: PTI175V
 Glühdrahtprüfung: Stufe 1 (650°C)
 Anzahl Schaltzyklen: 10000
 Elektronische Abschaltung
 Then Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: I - II
 Bemessungstoßspannungsfestigkeit: 2.5KV
 Grado de protección IP: 20
 Índice de resistencia a corrientes superficiales: PTI175V
 Nivel de prueba del hilo incandescente: 1 (650 °C)
 Número de ciclos de funcionamiento: 10000
 Tipo de Interrupción: electrónica
 Grado de protección contra descargas eléctricas: I - II
 Tensión nominal soportada por impulso: 2.5KV
 Indice de protection IP: 20
 Resistance de chémenit: PTI 175V
 Test au fil incandescent: 1 (650°C)
 Nombre de cycle d'allumages: 10000
 Type de déconnexion : électronique
 Degré de protection contre les chocs électriques: I - II
 Tension nominale de tenue aux impulsions: 2.5KV

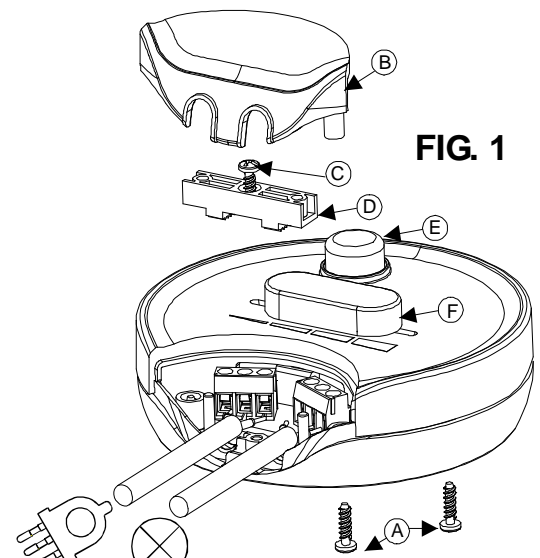
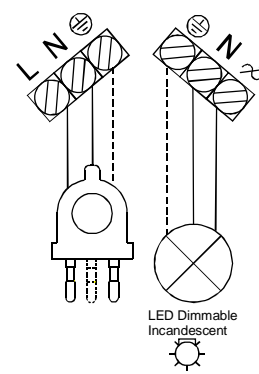


FIG. 1

(L - N - \oplus) (\oplus - N - ∞)



La presenza di tale simbolo riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
 Ulteriori informazioni sul sito www.arditi.com
 The presence of this symbol on product or its packaging means that the product should not be disposed of with your other household waste. Further informations on www.arditi.com
 La presencia de este simbolo en el aparato o en el embalaje indica que llegado el final de la vida útil del producto, no debe depositarse con los residuos domésticos, sino en un sitio especialmente habilitado para ello.
 Más información en el sitio www.arditi.com
 La présence de ce symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit fait l'objet d'une collecte séparé et ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers courants.
 Pour plus d'informations veuillez voir notre site www.arditi.com
 Dieses Bildzeichen auf Produkt oder Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem übrigen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Weitere Informationen s. Www.arditi.com
 De aanwezigheid van dit symbool op het product of de verpakking ervan houdt in dat het product niet mag worden afgevoerd via het restafval. Meer informatie vindt u op www.arditi.com